Johanniter International Assistance
Country office Goma, DR Congo
Department for Logistics & construction

THE JOHANNITER
International Assistance

16.02.2021

APPEL D'OFFRE

N° d'appel d'offre : COD FH 0110

Code projet : COD FH 0110 Ligne 04.01.01

Titre de l'offre : **Construction et réhabilitation de ce qui suit,**

- **Incinérateurs :**

  A construire : 1 par site dont

  - Zs de Pinga : CS KAILENGE et CS RUSAMAMBO
  - Zs de Katoyi : CS UFAMANDU

  A réhabiliter : 1 par site dont

  - Zs de Pinga : HGR PINGA, CS MPETY, CS KAILENGE, CS KATANGA, CSR BULEUSA, CS RUSAMAMBO et CS BUKUMBIRWA
  - Zs de Katoyi : CS KIKOMA et CS KATOYI
  - Zs de Kibua : CS LUBONGA, CS KISHANGA et CSR MACHUMBI

- **Fosses-ordure** au niveau des unités nutritionnelles ci-contre (dont 1/FOSA) :

  - Zs de Pinga : CSR BULEUSA, CS RUSAMAMBO et CS BUKUMBIRWA
  - Zs de Katoyi : CS UFAMANDU, CS KIKOMA et CS KATOYI
  - Zs de Kibua : CS NKIMBA et CS KISHANGA

- **Latrines**

  A construire (3portes chacune) dont
  - Zs de Pinga : HGR PINGA et CS RUSAMAMBO
  - Zs de Katoyi : CSR BUKUBA, CS UFAMANDU
  - Zs de Kibua : HGR KIBUA, CS KISHANGA et CSR MACHUMBI

  A Rehabiliter:
  - Zs de Pinga : 4 PORTES AU CS MPETY, 4 PORTES AU CS KATANGA, 3 PORTES AU CS BUKUMBIRWA
  - Zs de Katoyi : CSR BUKUBA, CS UFAMANDU

- **Portes douche**

A construire dont 2 portes par formation sanitaire

- Zs de Pinga : HGR PINGA, CS RUSAMAMBO et CS BUKUMBIRWA
- Zs de Katoyi : CSR BUKUBA, CS UFAMANDU
- Zs de Kibua : CS LUBONGA, CS KISHANGA et CSR MACHUMBI

JOHANNITER UNFALL-HILFE

A réhabiliter :

- Zs de Pinga : HGR PINGA, CS RUSAMAMBO et CS BUKUMBIRWA
- Zs de Katoyi : CSR BUKUBA, CS UFAMANDU
- Zs de Kibua : CS LUBONGA, CS KISHANGA et CSR MACHUMBI

Période des travaux :	22/03/2021 au 22/06/2021 (3 mois ouvrables)
Date limite de dépôt des offres :	04/03/2021
Date de visite de chantier :	Du 22/02/21 au 27/02/2021
Date d'ouverture des offres :	05/03/2021 pas publique

1. Description générale de l'appel d'offre

Johanniter International Assistance est une organisation non gouvernementale humanitaire, œuvrant en R.D.C. en province du Nord-Kivu depuis 2008. Nous cherchons un bureau d'étude de construction, une entreprise ou une personne physique pour notre activité de :

- Construction des ouvrages Sanitaires aux CS cites ici-haut, dans les zones de santé Pinga, Kibua, et Katoyi ; Territoires de Masisi et Walikale ; Province du Nord Kivu ; R.D. du Congo.

Les détails des travaux à faire vous pouvez trouver dans l'annexe 4 du dossier.

L'activité doit être effectuée dans la période de 22/03/2021 au 22/06/2021 (3 mois).

Johanniter International Assistance planifiera la visite des chantiers de construction pendant une mission d'une semaine, allant du 22/02/2021 au 27/02/2021. Cette date est flexible dès la réception de cette offre par l'entrepreneur. En annexe la fiche de visite à faire signer par le responsable sur place de la formation sanitaire qui certifie votre visite. (Infirmière titulaire ou Médecin responsable) Si vous êtes intéressé de participer, veuillez contacter notre Responsable de Construction Ir. Jean BIBOMBO (+243 993803030 ou +243894044720 ou +243821199214) pour l'arrangement de vos visites.

NB : Aucune offre ne peut être acceptée sans cette pièce jointe.

2. Soumission des offres

L'entreprise intéressée par cet appel est invitée à remettre une offre écrite sous pli fermé jusqu'au 04/03/2021 à 17h00 adressé au gestionnaire de constructions de Johanniter International Assistance à Goma :

Mr. James DUFRESNE
Johanniter International Assistance
Bureau de la Coordination au R.D.C
Ave. des Orchidées No. 81
Ville de Goma / R.D.C.

Le soumissionnaire doit mentionner clairement son nom et adresse sur enveloppe. L'enveloppe doit porter la mention « Confidentiel - Offre COD FH 0110 : « Construction des ouvrages sanitaires aux HGR Pinga, HGR Kibua, Csr Bukuba, Csr Macumbi, Cs Bulesusa, Cs Mpeti, Cs Katanga, Cs Kailenge, Cs Ufamandu, Cs Kikoma, Cs Katoyi, Cs Misau, Cs Lubonga, Cs Nkimba, Cs Kishanga, Cs Bukumbirwa et Cs Rusamambo» et être déposées au bureau de l'administration de Johanniter International Assistance à Goma.

Le soumissionnaire retenu sera responsable de l'exécution des travaux à la date d'achèvement indiquée dans les documents d'appel d'offre.

NB :

- Veillez noter qu'il n'y a aucune rémunération disponible aux entreprises, bureaux d'études de construction ou personne physique pour la visite des chantiers de construction, la préparation et le dépôt des offres.
- Aucune information ne sera communiquée par téléphone sauf des questions sur la visite des sites concernés.

3. Composition du dossier d'offre

Le dossier de soumission remis par le soumissionnaire à Johanniter International Assistance doit contenir les éléments suivants **dans la séquence** :

1. Annexe 1 : La lettre de soumission incluant l'offre financière en dollar américain [USD] ;
2. Annexe 2 : La déclaration de présélection de fournisseur ;
3. Annexe 3 : Votre facture proforma et/ou votre(s) bordereau(x) des prix sous formes de tableau ;
4. Annexe 4 : Le cahier des prescriptions techniques, le dossier « zone des déchets » et le dossier « zone sanitaire ;
5. Annexe 5 : Les plans de construction
6. Annexe 6 : Liste de personnel qui sera utilisé pour le travail ;
7. Annexe 7 : Liste de moyens logistiques qui sera utilisé pour le travail ;
8. Annexe 8 : Votre chronogramme détaillé pour l'implémentation des travaux et votre explication du délai d'exécution ;
9. Annexe 9 : Votre liste des travaux effectués par l'entreprise pour les 5 dernières années ; Trois preuves d'expérience (attestations) de l'entreprise avec les travaux similaires et le même ordre de grandeur ;

N.B : L'absence d'un des documents administratifs ici-bas entraine d'office l'élimination du dossier sans passer par l'étape suivante pour l'évaluation de son l'offre.

Pour s.p.r.l./ s.a.r.l.

10. Annexe 10 : Le document "dépôt au greffe des statuts de la société" de l'entreprise ;
11. Annexe 11 : L'attestation d'agreement du Travaux Publique du Ministère des Infrastructures et Travaux Publics de l'entreprise valable ;
12. Annexe 12 : L'attestation de situation fiscale des DGDA et DGI de l'entreprise valable ;

Pour a.s.b.l.

13. Annexe 10 : Autorisation d'ouverture ;
14. Annexe 11 : Attestation de fonctionnement de livré par la Division de Justice ;
15. Annexe 12 : Statut notarial ;
16. Annexe 13 : Règlement d'ordre intérieur ;
17. Annexe 14 : Document(s) d'exonération de payement d'impôt ;
18. Annexe 15 : Autorisation de fonctionnement de la Division de Travaux Publiques ;

NB : Tous les documents doivent être signés par le Directeur Général de l'entreprise en signe d'acceptation et/ou d'authenticité des documents. Si les documents sont signés par une autre personne que le Directeur Général, une autorisation/procuration doit être jointe.

Nous nous réjouissons de notre collaboration future.
Bien cordialement.

Goma, le 15/02/2021

James DUFRESNE
Logistics & Construction Coordinator

THE JOHANNITER
International Assistance

TRAVAUX A FAIRE BLOC DOUCHE SIMPLE EN PLANCHES 2 CABINES

1. Faire l'implantation selon le plan de construction 6.28 m x 1.34 m (L x l) dimensions totales du bloc, soient 1.50 m x 1.2 m dimensions intérieures d'une cabine (L x l)
2. Cloisonner sur 1.50 m de longueur x 1.2 m de largeur de dimensions intérieure de chaque cabine
3. Faire l'élévation d'une hauteur selon le plan, à 1 versant à l'aide de planches et chevrons
4. Poser une couverture en tôle ondulée ordinaire de qualité BG 32
5. Fixer 2 portes complètes sécurisées par le verrou intérieur et extérieur avec un cadenas sur toutes les 2 portes.
5. Poser un pavement lisse en ciment en prévoyant un drainage d'eau à chaque une de 2 cabines moyennant une crépine sol et un tuyau en PVC DN 63 mm qui vont déverser l'eau usée dans un puits perdu
6. Construire un puits perdu commun pour l'évacuation de l'eau de 2 cabines
7. Raccorder les 2 drains dans le puits perdu et bien le couvrir ce dernier par une bâche et de la terre. La pelouse sera plantée sur le puits perdu.
8. Renforcer le périmètre du bloc de douche par une fondation en moellon
9. Peindre à l'intérieur de cabines de l'email blanc
10. Peindre à l'extérieur du bloc d'huile de vidange

TRAVAUX A FAIRE BLOC LATRINE SIMPLE D'URGENCE A 3 CABINES STRUCTURE EN PLANCHES

1. Faire l'implantation selon le plan de construction de la fosse 11.82 m x 3.15 m (L x l)
2. Creuser la fosse sur un volume de 7.77 m x 2.35 m x 3.00 m soit 54.7785 m3
3. Construire un coffrage perdu en planches et madriers.
4. Couvrir la fosse d'une dalle en BA en prévoyant les trois trous de défécation et de ventilation.
5. Faire l'élévation de 3 cabines en planches et chevrons couvert de tôle ordinaire de qualité BG 32
6. Lisser le pavement intérieur dosé à 300 kg/ m3
7. Placer 3 portes de WC. Dimensions d'une porte 70 cm de largeur et 180 de hauteur
8. Peindre à l'email blanc les murs intérieurs en deux couches
9. Peintre d'huile de vidange les murs extérieurs deux couches

JOHANNITER UNFALL-HILFE

THE JOHANNITER
International Assistance

TRAVAUX A FAIRE POUR INCINERATEUR

1. Déblayer le terrain jusqu'à obtenir une surface plane et horizontale d'au moins 1.55 x 1.55 m (coté x coté)
2. Faire deux assises de briques cuites sur une surface de 1.35 x 1.35 m (coté x coté), appliquer le mortier d'argile pure.
3. Fabriquer une grille par soudure de 1.13 m x 0.45 m (longueur x largeur) à maillage de 1.5 à 2 cm tous au plus (la grille par fil de ligature est à prohiber)
4. Fabriquer deux portillons de 0.45 m x 0.45 m (coté x coté) en tôle plane de 2 mm, fixer sur un encadrement en fer cornière de 50 mm
5. Attache la largeur de la grille sur l'encadrement de portillons à mi-hauteur par soudure
6. Peindre les deux portillons par l'antirouille et l'émail bleu sur la face extérieure
7. Prévoir un empâtement de 10 cm à chaque côté et maçonner l'élévation en briques cuites sur tout le périmètre carré de la grille et de portillons selon le plan et ses cotes. Ceci sur une hauteur de 1.10 m qui constitue le corps de l'incinérateur
8. Appliquer le mortier d'argile pure et jointoyer l'extérieur par le mortier de ciment dosé à 400 kg/ m3
9. Couler une dalle en BA en prévoyant un trou pour recevoir le chemine.
10. Construire la suite du cheminé en briques ordinaires 65 cm de côté sur 1.67 m de hauteur
11. Prévoir l'échappement de fumé au sommet de 21 x 18 cm sur 4 cotés
12. Couvrir le cheminé d'une dalette en béton armé dosée à 400 kg/m3

TRAVAUX A FAIRE FOSSE A ORDURE

1. Creuser un trou selon le plan de construction, 2.80 m de diamètre et de 3 mètre de profondeur

2. Construire un coffrage perdu en madriers et planches sur la fosse

3. Couler une dalle couvercle en béton armé dosé à 350 kg/ m3 en prévoyant un trou de regard de 40 x 40 cm et un trou de ventilation de diamètre 110 mm

4. Fixer un tuyau de ventilation en PVC DN 110 mm surmonté d'un T en PVC DN 110 et d'un tamis moustiquaire inoxydable sur les deux bouts du T

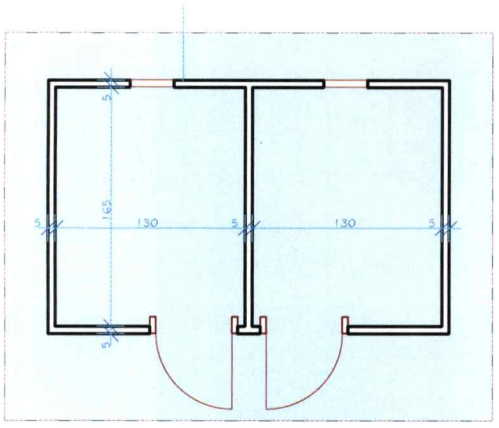
5. Fixer la trappe de visite en tôle plane de 3 mm avec un encadrement en cornière de 40 mm

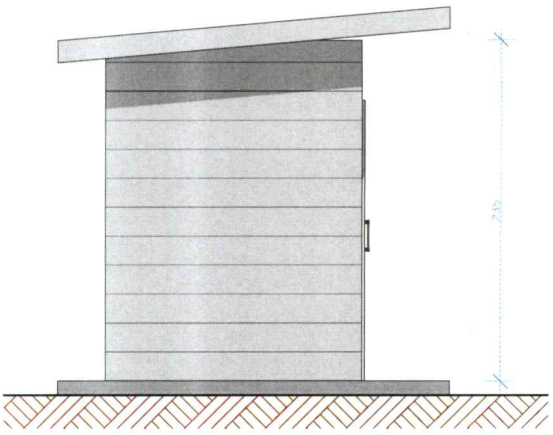
6. Peindre la trappe à la peinture antirouille.

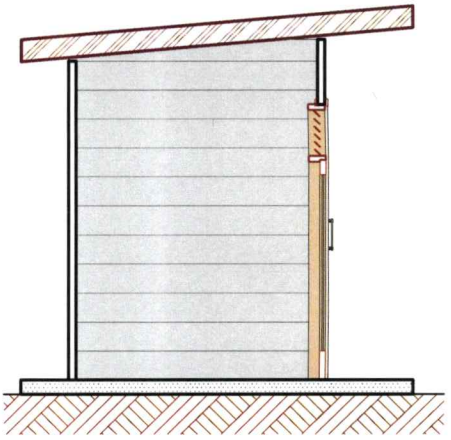
Goma, le 15/02/2021

Ir Jean Bibombo
Responsable Construction

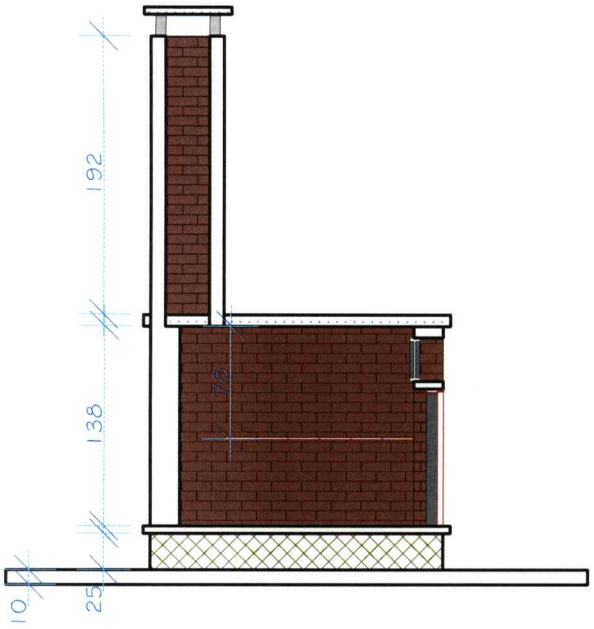
DOUCHES

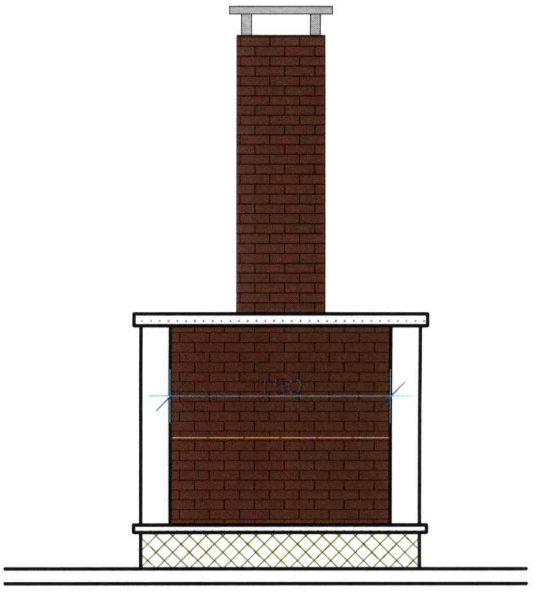


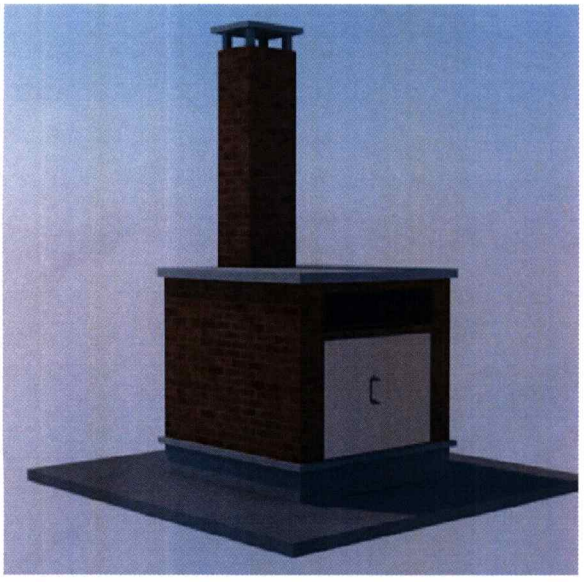


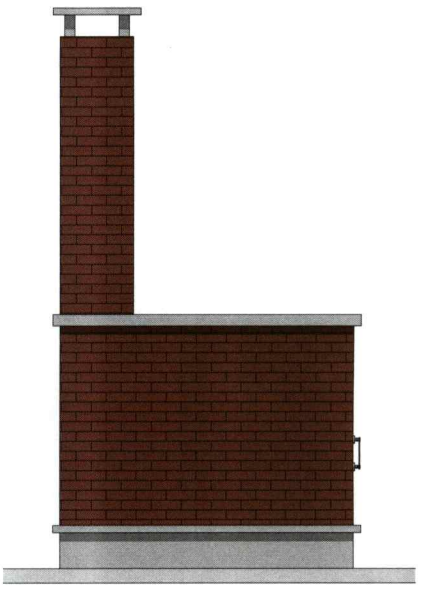


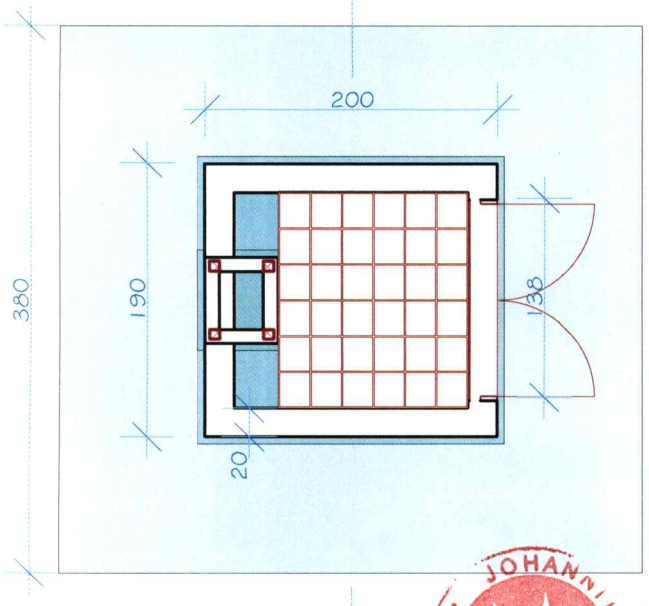
JOHANNITER-UNFALL-HILFE

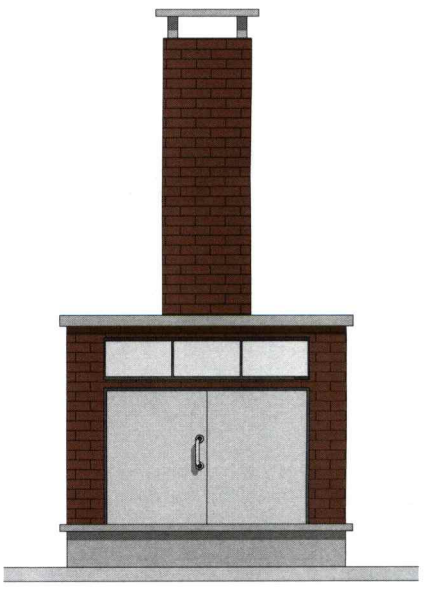

192
138
76
10
25


50

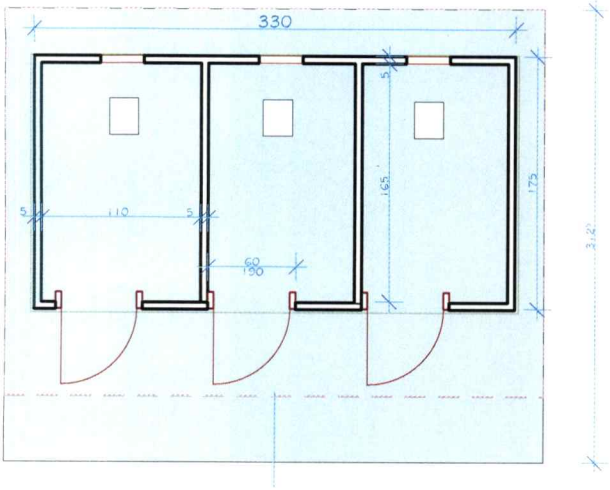


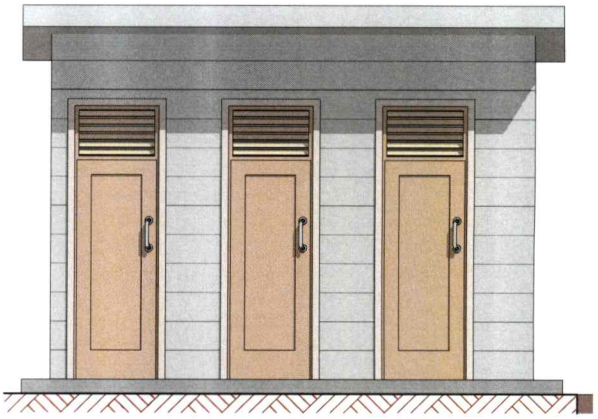


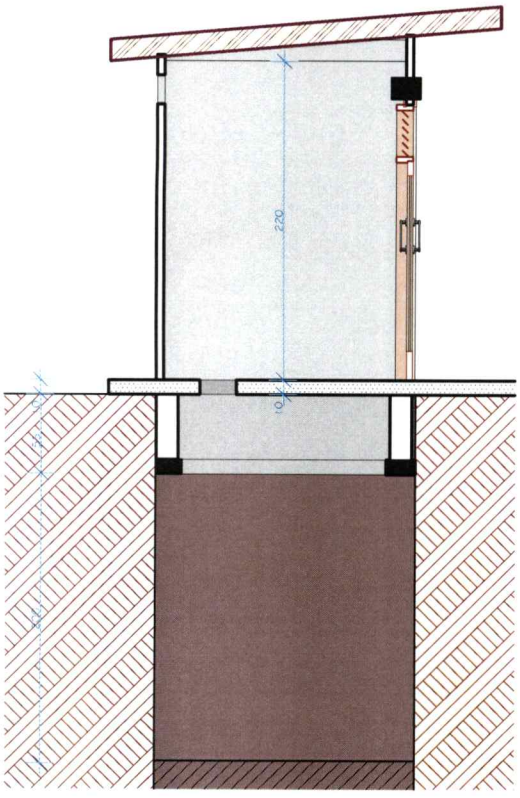

200
380
190
138
20
400

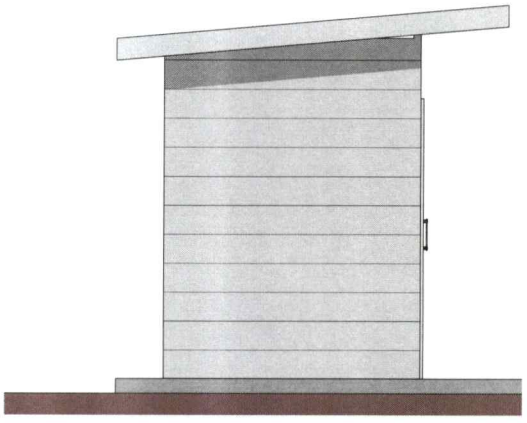


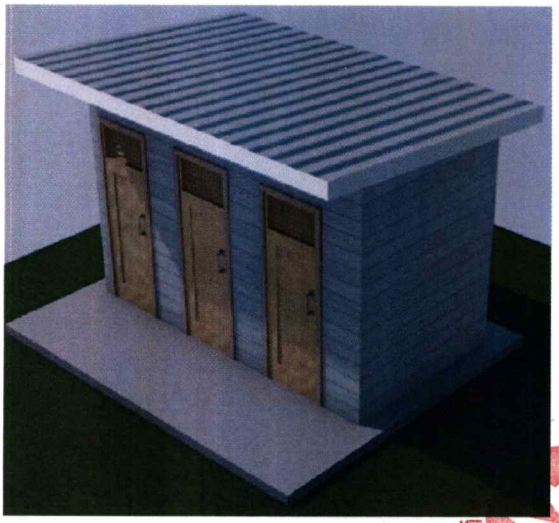
JOHANNITER
UNFALL-HILFE











JOHANNITER
UNFALL-HILFE

Johanniter International Assistance
Country office DR Congo
Department for Logistics & Construction

THE JOHANNITER
International Assistance

Appel d'offre: Pooled FUND COD 0110
Projet: CONSTRUCTION DES INCINERATEURS, LATRINES, DOUCHES ET FOSSES A ORDURE

Date:

Liste des participants

Avec ma signature je confirme la participation à la visite de chantier

	Lieu	Date de visite
1		

No.	Entreprise	Nom, Surnom	Fonction	Date	Signature	Commentaire
1						
2						
3						
4						
5						

La visite a été effectuée par Ir. Jean BIBOMBO
Responsable de Construction

Date, Signature

Approuvé James DUFRESNE
Logistics & Construction Coordinator

Date, Signature